

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 37 (1990)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Inserentenverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**KOHLER**  
KRISTIANSD

**SIGNIER-  
SCHABLONEN**

und Zubehör  
wie Roller,  
Signiertinten,  
Farbkissen usw.

1

ANLIKER AG

Altmatweg 57  
4600 Olten  
Tel. 062 32 31 50  
Fax 062 32 81 30

signier- und drucktechnik

## Brisant und aktuell



256 Seiten  
DM 49,80

**HERDER**

Bei Ihrem Buchhändler.

Zahl und Ausmaß der Katastrophen nehmen zu. Dieses Buch zeigt am Beispiel konkreter Fälle, vom Erdbeben bis zum Chemie-Großbrand, wie Katastrophen entstehen und weshalb wir neben dem Schutz vor den Folgen auch einen Schutz vor den Ursachen brauchen. Damit der Katastrophenschutz nicht demnächst vor den immer schwieriger werdenden Aufgaben kapitulieren muß.

### PARTNER-Trennsägen aus Schweden



Modell Typ K 1200, 100 cm<sup>3</sup>  
 Modell Typ K 650, 65 cm<sup>3</sup>  
 Modell Typ K 500, 49 cm<sup>3</sup>

**PARTNER ist die meistverkaufte Trennsäge** in der Schweiz. Seit über 15 Jahren im Einsatz bei Feuerwehren, PTT, SBB, Armee, Bauunternehmungen usw.

**Der neueste 3-Komponenten-Filter** bietet wirksamen Schutz gegen die kleinsten Partikel, daher lange Lebensdauer

Alle Modelle sind auch mit besonderer Transport- und Lagerkiste lieferbar.

Generalvertretung PARTNER-Trennsägen:



**Hch. Weikart AG**, 8152 Glattbrugg, Rohrstrasse/  
Unterrietstrasse 2, Telefon 01-810 65 34/810 65 39

## Stellenanzeiger

### Gemeinden Schübelbach, Galgenen, Wangen Stellenausschreibung

Die Zivilschutzorganisation ZSO Siebnen (Gemeinden Schübelbach, Galgenen und Wangen), mit rund 13000 Einwohnern, sucht für die neugeschaffene Stelle eines

### hauptamtlichen Ortschefs

die geeignete initiative Führungspersönlichkeit.

**Aufgabenbereich**

- Führung und Weiterausbau der ZSO Siebnen
- Planung, Organisation und Durchführung aller von Bund, Kanton und Gemeinden vorgeschriebenen Zivilschutzaufgaben
- Leitung der zielgerichteten Übungen aller Dienste
- Führung und Beratung der im administrativen Bereich unterstellten Zivilschutzstellen der drei Gemeinden
- Mithilfe beim Aufbau der Gemeindeführungsstäbe
- Beratung und Unterstützung der Behörde im Bereich aller entsprechenden Vorsorgemassnahmen

**Anforderungen**

- Berufslehre, vorzugsweise in technischer Richtung mit kaufmännischer Zusatzausbildung
- Belastungsfähigkeit, Überzeugungs- und Durchsetzungsvermögen
- Führungserfahrung als Vorgesetzter im zivilen oder/und militärischen Bereich

**Wir bieten**

- sorgfältige Einführung in den anspruchsvollen Aufgabenbereich
- modernen Arbeitsplatz mit sehr guter Infrastruktur
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

**Auskunft**  
 Nähere Auskunft erteilt Gemeindepräsident E. Schätti, Gemeindehaus, Schübelbach, Telefon 055 64 46 38.

**Stellenantritt:** 1. September 1990 oder nach Vereinbarung.

**Bewerbungen** mit den üblichen Unterlagen sind **bis 11. Juni 1990** einzureichen an das Gemeindepräsidium, Gemeindehaus, 8862 Schübelbach.

Gemeinderäte Schübelbach, Galgenen und Wangen

## Inserentenverzeichnis

	Seite
ACO Zivilschutzmobiliar, 4612 Wangen b. Olten	18,19
Andair AG, 8450 Andelfingen	23
Anliker & Co., 4600 Olten	80
Artlux, 6260 Reiden	73
Ascom Hasler AG, 3000 Bern 14	17
Ascom Radiocom AG, 5400 Baden	21
Autier Abri Service, 1258 Perly	43
Cartofont AG, 5001 Aarau	59
CIBA-GEIGY AG, 4002 Basel	57
City-Licht AG, 8045 Zürich	55

	Seite
Eidg. Munitionsfabrik, 3602 Thun	81
Embru-Werke AG, 8630 Rüti ZH	37
Franke AG, 4663 Aarburg	69
Gemeindekanzlei, 8862 Schübelbach	80
Holz AG, 8840 Einsiedeln	27
Keller, Schutzraumanlagen, 9444 Diepoldsau	41
Kistag, 6170 Schüpfheim	59
Krüger & Co., 9113 Degersheim	39, 71
Kull AG, 8003 Zürich	36
Marcmetal SA, 6934 Bioggio	82
MBB, D-8000 München 80	2



Stadt St.Gallen

Das **Zivilschutzamt** der Stadt St.Gallen sucht für das Ausbildungszentrum Waldau

## 2 Zivilschutzinstructoren/-instructorinnen

für die Ausbildung von Zivilschutzangehörigen der verschiedenen Dienste. Es handelt sich dabei um eine vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit im Dienste der Bevölkerung. Eine umfassende Einführung in die Instruktionsaufgaben wird gewährleistet.

### Anforderungen:

- Charakterfeste Persönlichkeit mit Freude und Fähigkeit für die Ausbildung von Erwachsenen
- Abgeschlossene höhere Berufsausbildung (Lehrerseminar, HTL, HWV usw.)
- Kaderfunktion in Armee/Zivilschutz oder praktische Lehrtätigkeit im zivilen Führungsbereich erwünscht
- Gute Umgangsformen
- Selbständige Arbeitsweise

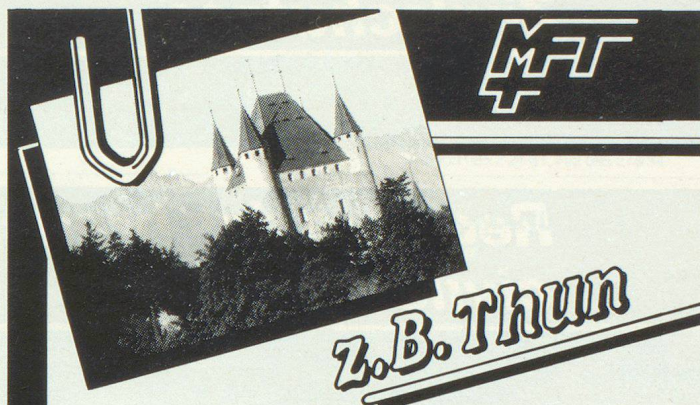
### Stellenantritt: nach Vereinbarung

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne E. Ritter, Chef des Zivilschutzamtes, Telefon 071 21 52 74 oder G. Henning, Ausbildungschef, Telefon 071 28 30 45.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis **15. Juni 1990** an das Personalamt zu richten.



Personalamt  
Rathaus  
9001 St.Gallen  
Tel. 071 21 54 15



Die Zentralen Schutzdienste umfassen die Betriebschutzstelle des EMD, den Schutz- und Sicherheitsdienst der Eidg. Militärbetriebe und den Waffenplatz Thun (Feuerwehr, BSO, Bewachung) sowie die zentralen Schutzaufgaben R+B/BRBT.

Der Aufgabenbereich unseres zukünftigen

## Chefs Stabsstelle Planung

umfasst sämtliche Sicherheitsmassnahmen der Zentralen Schutzdienste; die Unterstützung des Chefs ZSD bei der Planung, Organisation, Entscheidungsfindung, Massnahmenanordnung und Kontrolle; die Auftragsplanung und -koordination; die Steuerung und Überwachung der Wertanalyse und die administrative Entlastung des Chefs ZSD.

Die zielgerichtete Bewältigung des weitgefassten Aufgabenspektrums verlangt nach einer Persönlichkeit mit organisatorischen und planerischen Fähigkeiten, mit gehobener Ausbildung, vorzugsweise in betriebswirtschaftlicher Richtung; Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie im Umgang mit Behörden, Verwaltungsstellen und militärischen Instanzen; Stabsoffizier der Armee; Feuerwehroffizier oder Kaderangehöriger des Zivil-/Betriebsschutzes; Sprachen: Deutsch und Französisch.

Richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an den Personaldienst der

## Eidg. Munitionsfabrik Thun

Allmendstrasse 74, 3602 Thun  
Telefon 033 28 24 35 (Hr. Stettler).

	Seite
Meister + Cie. AG, 3415 Hasle-Rüegsau	4
Nägeli AG, 8594 Güttingen	43
Neukom AG, 8340 Hinwil	14, 15
Nufer A. + E., Metallbau, 8302 Kloten	38
OMA AG, 5001 Aarau	43
Orion AL-KO AG, 8957 Spreitenbach	77
Personalamt St.Gallen, 9001 St.Gallen	81
Planzer Holz AG, 6262 Langnau b. Reiden	58
Prim Industrial LTD, 2720 Tramelan	76
Promeco AG, 5400 Baden	88
Romay AG, 5727 Oberkulm	59
Roth Kippe AG, 8055 Zürich	37

	Seite
Schw. Käseunion AG, 3001 Bern	25
Sorex AG, 6260 Reiden	69
Stocker Walter AG, 4852 Rothrist	59
Stöckli A. & J. AG, 8754 Netstal	37
Ubag Tech AG, 9015 St.Gallen	28
Utz Georg AG, 5620 Bremgarten AG	69
Varga AG, 6343 Rotkreuz	68
Verlag Herder GmbH, D-7800 Freiburg	80
Volvo (Suisse) Sa, 3250 Lyss	37
Weikart AG, 8152 Opfikon	80
Winterhalter B., AG, 9000 St.Gallen	70
Zschokke, 1211 Genève 6	45